

1 TIMOTEO

Pablo Timoteore õãdoredea

¹ Y_H Pablo m_{ur}ẽ õãdorea. Jesucristo, Marĩp_H marĩrẽ peamegue waabonerãrẽ taug_H dorederosũta y_{ur}e pídi ããrĩmĩ ĩgũyare buedoreg_H. ĩgũrẽta, ĩgũ marĩrẽ õãrõ iriburire yúrã yáa. ² M_H diayeta y_H magũ irirosũ ããrĩgũ ããrã. Irasirig_H m_{ur}ẽ ire gojáa. Marĩp_H ããrĩnĩgũ, marĩ Op_H Jesucristo m_{ur}ẽ iritamu, bopoñarĩ merã ĩã, siuñajãrĩ merã ããrĩrikamakũ iriburo.

Pablo ãrĩgatori merã buerire pédorebiridea

³ Y_H Macedonia nikũgue waagú, m_{ur}ẽ Efesogue dujadoreb_H, irore surãyeri ãrĩgatori merã buerãrẽ: “Iropãta bueka!” ãrĩ weredoreg_H. ⁴ ĩgũsãrẽ: “Iripoegue marã ĩgũsã basi ĩgũsã gũñarĩ merã kere wereunadeare, m_{us}ã ñekũsãmarã iririk_Hunadeare gũñanĩbirikõãka!” ãrĩ wereka! Marĩ irire gũñanĩrã, iri merã gãme guaseo, Marĩp_H marĩrẽ iridorerire iribea. “Marĩp_H y_{ur}e iritamug_Hkumi”, ãrĩ b_{ur}emurĩ merãta ĩgũ marĩrẽ dorerire irimasã.

⁵ Marĩp_H marĩrẽ: ñerĩrẽ opamerã, ĩgũ ĩũrõ waja opamerã ããrã, ãrĩ gũñarã, diaye Jesucristore b_{ur}emurã ããrĩmakũ gããmemi. Irasirig_H õãrĩrẽ doremi. Marĩ irasũ ããrĩrã, ĩgũrẽ, gajerãdere õãrõ maĩrãkoa. ⁶ Surãyeri irire tayanemobema. Irasirirã gaji ubu ããrĩrĩrẽ gãme guaseoma. ⁷ Marĩp_H Moisére doreri pídeare gajerãrẽ buerimasã ããrĩduakererã: “I ãsũ ãrĩduaro yáa”, ãrĩ buekererã, ĩgũsã buerire pémasĩbema.

⁸ Marĩ masĩa. Marĩpũ Moisére doreri pídeare diaye buemakũ òãgoráa. Marĩpũ, masakare iri dorerire tarinũgārĩrē masĩdoregũ, irire pídi ãārĩmĩ. ⁹ Iri dorerire buerã, ire masĩrõ gããmea. Marĩpũ iri dorerire pígu, diayema irirãrē diayema iridoregũ meta pídi ãārĩmĩ. Iri dorerire irimerã gapũre irire pídi ãārĩmĩ, diayema gapũre masĩburo, ārĩgũ. Iri dorerire tarinũgārãrē, ñerãrē, ñerõ iririkũrãrē, ĩgũrē bũremumerãrē, ĩgũya buerire gããmemerãrē, ĩgũsã pagusãmarãrē wējērãrē, masakare wējēbéorãrē, ¹⁰ nome merã ñerõ irirãrē, ãma merã ñerõ irirã nomerē, ãma seyaro ñerõ irirãrē, nome seyaro ñerõ irirãrē, masakare ñeã gajerãguere duarãrē, ārĩgatorikũrãrē, ārĩgatori merã: “Ãsũ irirãkoa”, ārĩdeare irimerãnorē, ãārĩpererã òãrĩ buerire kãmutaduarãrē iri dorerire pídi ãārĩmĩ. ¹¹ I òãrĩ bueri, Marĩpũ masakare tauri kerere wereri ããrã. Marĩpũ òãtarigũ yũre i kerere masakare weredoregũ pídi ãārĩmĩ.

Pablo, Marĩpũ ĩgũrē bopoñarĩ merã ĩãrĩrē gojadea

¹² Yũ marĩ Opũ Jesucristore usũyari sĩa. ĩgũ yũre: “Òãrõ buegũkumi”, ārĩ gũñagũ ĩgũyarãrē iritamudoregũ beyepídi ãārĩmĩ. Irasirigũ ĩgũ turarire yũre sĩdi ãārĩmĩ. ¹³ Iro dupuyurogue yũ Jesucristore ñerõ werenĩ, ĩgũrē bũremurãrē ñerõ iri: “ĩgũ òãbemi”, ārĩnabũ. Yũ ĩgũrē bũremubirisĩã, yũ ñerõ iririre: “Ñerõ irigũ irikoa”, ārĩ gũñabirisĩã, irasiribũ. Irasirikerepũrũ, Marĩpũ yũre bopoñarĩ merã ĩãgũ, beyedi ãārĩmĩ. ¹⁴ Marĩ Opũ yũre bũro maĩgũ òãrõ irimi. ĩgũ yũre Jesucristore bũremumakũ, gajerãdere maĩmakũ irimi. Marĩrē

Jesucristo merã ĩgũrẽ bũremumakũ, gajerãdere maĩmakũ irimi.

¹⁵ I yũ wereburi diayeta ããrã. ããrĩpererã irire bũremurõ gããmea. Jesucristo ñerõ irirãrẽ ĩgũsã ñerĩ iridea wajare taugũ, i ãmũguere aaridi ããrĩmĩ. Yũta ããrĩpererã nemorõ ñerõ iritarinũgãdi ããrã.

¹⁶ Yũ irasũ ããrĩkerepũrũ, Marĩpũ yũre bopoñarĩ merã ĩãmi. Irasirigũ, Jesucristo yũre neõ perebiri bopoñarĩrẽ masĩmakũ irimi. Gajerãrẽ Jesucristore bũremurãrẽ ĩgũ yũre bopoñarõsũta ĩgũsãdere bopoñarĩrẽ masĩmakũ irigũkumi. Pũrũ ĩgũsãrẽ ĩgũ pũro perebiri okari opamakũ irigũkumi.

¹⁷ Irasirirã Marĩpũre: “Õãtarigũ, turatarigũ ããrã”, ãrĩ, usũyari sĩnĩkõãrã! ĩgũta marĩ Opũ ããrĩnĩkõãgũkumi. ĩgũ neõ boabirikumi. ĩgũ sugũta Marĩpũ ããrĩmĩ. Deyomarĩgũ, masĩtarigũ ããrĩmĩ. Irasũta ããrĩmĩ.

¹⁸⁻¹⁹ Timoteo, mũ yũ magũ irirosũ ããrã. Irasirigũ yũ mũrẽ: “Ãsũ irika!” ãrĩ werea. Iro dupuyuro Marĩpũ marĩyarãrẽ mũ iriburire mũrẽ weredoredi ããrĩmĩ. Irasirigũ, ĩgũsã mũrẽ: “Marĩpũyare ĩgũ turaro merã ãsũ irigũkoa”, ãrĩ werederosũta ĩgũrẽ bũremurĩrẽ piriro marĩrõ gũñaturari merã irika! “Marĩpũ ĩũrõ ñerõ iridea waja opabea”, ãrĩ, õãrõ gũñagũ ããrĩka! Surãyeri: “Ñerĩrẽ iribirikõãrõ gããmea”, ãrĩ gũñakererã, ñerõ irima. Irasirirã Jesũyare bũremurĩrẽ poyanorẽma. ²⁰ I, Himeneorẽ, Alejandreore irasũta waabũ. Irasirigũ ĩgũsã pẽrãrẽ wãtẽa opũ Satanás ĩgũ gããmerõ iriburo, ãrĩgũ, Jesũre bũremurã merã ããrĩnemodorebiribũ. Marĩpũre ñerõ ãrĩ werenĩnemobirikõãburo, ãrĩgũ, irasiribũ.

2

Marĩpũre sērērã ãsũ iriro gããmea, ãrĩ gojadea

¹ Musãrẽ ãsũ iridorepũroria. ããrĩpererãya ããrĩburire Marĩpũre sērẽbosaka! Ìgũsãrẽ õãrõ iritamu, bopoñarĩ merã ããburo, ãrĩrã, Ìgũsãrẽ sērẽbosaka! Ìgũrẽ: “Mũ merã usuyáa”, ãrĩka!

² Oparãya ããrĩburire, masakare dorerã ããrĩpererãya ããrĩburidere Marĩpũre sērẽbosaka, õãrõ doreburo, ãrĩrã! Ìgũsã õãrõ doremakũ, gopeyari merã Marĩpũre buremu, Ìgũ gããmerĩ direta iri, õãrõ siuñajãrĩ merã ããrĩrikũrãkoa. ³ Marĩ gajerãya ããrĩburire Marĩpũre sērẽbosamakũ õãgorãa. Irire marĩ irimakũ ããgũ, Marĩpũ marĩrẽ taugũ usuyari merã marĩrẽ ããmi. ⁴ Ìgũta ããrĩpererã masakare perebiri peamegue waabirimakũ gããmemi. Diayema ããrĩrĩdere masĩmakũ gããmemi. ⁵ Ìgũ sugũta Marĩpũ ããrĩmi. Jesucristo, Marĩpũ merã marĩ masakare õãrõ ããrĩmakũ ãmubosagu sugũta ããrĩmi. Ìgũ marĩ irirosũ dupũkũgũ ããrĩmi. ⁶ Ìgũ curusague boari merã ããrĩpererã masakare Ìgũsã ñerĩ iridea wajare wajaribosadi ããrĩmĩ Ìgũsãrẽ taugũ. Irasirigũ Marĩpũ Ìgũ masakare irire masĩmakũ iriripoe ejamakũ, iri kerere wererãrẽ weredoremĩ ããrĩpererã masĩburo, ãrĩgũ. ⁷ Jesucristo judío masaka ããrĩmerãrẽ iri kerere weredoregũ, Ìgũsãrẽ Ìgũrẽ buremurĩrẽ, Ìgũyama diaye ããrĩrĩrẽ yũre buedoregũ pími. Irire diayeta mũrẽ werea. ãrĩgatogũ meta yãa.

⁸ Yũ ããrĩperero marã ãmarẽ guaro marĩrõ, gãme guaseoro marĩrõ Marĩpũyare õãrõ irirãrẽ mojõrĩ soemu, Marĩpũre sērẽmakũ gããmea. ⁹ Nomerẽ, ãma

merã ñerõ irirã nome sãñarõsũpero sãñabirimakũ gããmea. Õãrõ keoro ïgũsãrẽ ejari suríre sãñaburo. Gajerã ïgũsãrẽ: “Õãrõ deyoma”, ãrĩ gũñamakũ iriduarã, ïgũsãya poañapure wuwapuwea nome ããrĩduarĩ direta gũñarikubirikõãburo. ïgũsãya dupuridere oro merã, perla wãikuri yeri wajapari yeri merã iridea merã mamubirikõãburo. Wajapari surídere sãñabirikõãburo. ¹⁰ Masaka ïgũsãrẽ: “Õãrã ããrĩma”, ãrĩ gũñaburo, ãrĩrã, ãsũ gapu iriburo. Gajerã nome: “Marĩpũre bũremua”, ãrĩrã nome irirosũta õãrĩrẽ iriburo. ¹¹ Jesũre bũremurã nerẽrõgue nerẽrãrẽ Marĩpũyare buerimasã bueripoere nome werenírõ marĩrõ bũremurĩ merã pẽburo. ¹² Musã nerẽrõgue nerẽmakũ, nome ãmarẽ buebirikõãburo. ïgũsãrẽ dorebirikõãburo. Werenírõ marĩrõ buerimasã buerire pẽburo. ¹³ ãsũ ããrã. Marĩpũ Adãrẽ iripũroridi ããrĩmĩ. Pũrũ Evare iridi ããrĩmĩ. ¹⁴ Adán, wãtĩ ãrĩgatosũdi meta ããrĩdi ããrĩmĩ. Eva gapu wãtĩ ãrĩgatorire bũremusã, Marĩpũ dorerire tarinũgãdeo ããrĩmó. ¹⁵ Irasũ ããrĩkerepũrũ, igo pũrãkũdea merã* Jesũre bũremu, gajerãrẽ maĩ, ñerõ iribiri, diayema gapure irirãno tausũrãkuma.

3

* **2:15** Génesis 3.15: Eva Marĩpũ dorerire tarinũgãdeoro pũrũ, Marĩpũ ããrĩnĩgũ pĩrũrẽ ãsũ ãrĩdi ããrĩmĩ: “Igo nomeõ mũrẽ ïãdũabirikumo. Dapagã merã igo parãmerã ããrĩturiarãde mũ parãmerã ããrĩturiarãrẽ ïãdũabirikuma. Mũ, sugũ igo parãmerã ããrĩturiagũya gubure kũrĩmakũ, ïgũ gapu mũya dipurure kũramutũgũkumi”, ãrĩdi ããrĩmĩ. Irasirigũ Jesús, Eva pũrãkũdi parãmerã ããrĩturiaguta, marĩ ïgũrẽ bũremurãrẽ taugũ ããrĩmĩ.

Jesúre b̄remurã oparãyamarẽ gojadea

¹ I ȳ wereburi diayeta ããrã. Suḡ Jesúre b̄remurã op̄ ããrĩd̄aḡ, õãrĩ moãrĩrẽ irid̄aḡ ããrĩmi. ² Irasirid̄aḡno ãsũ ããrĩburo. Masaka: “Ñerõ iriḡ ããrĩmi”, ãrĩsũña marĩgũ, sugoreta marãpok̄ḡ, pémasĩrĩ merã iririk̄ḡ, diayemarẽ iriḡ, masaka b̄remusũgũ, ãgũya wii gãmeñajãrã ejarãrẽ õãrõ bokatĩrĩneãgũ, gajerãrẽ õãrõ bueḡ ããrĩburo. ³ Neõ mejãbi, gãmekẽãd̄abi, gajerã merã guaseobi, ñerõ iriri merã niyeru wajatad̄abi ããrĩburo. Irasiriono iriḡ: masakare bopoñarĩ merã iritamugũ, niyerure ãaribejabi ããrĩburo. ⁴ ãgũya wii marãrẽ õãrõ doremasĩgũ, ãgũ pũrãrẽ b̄remurĩ merã ãgũrẽ õãrõ ȳj̄makũ iriḡ ããrĩburo. ⁵ ãgũya wii marãrẽ doremasĩbi, Marĩp̄re b̄remurĩ bumarãrẽ irota nemorõ koremasĩbirikumi. ⁶ Suḡ Jesúre b̄remurã op̄ ããrĩd̄aḡ maama b̄remun̄gãgũ ããrĩbirikõãburo. Maama b̄remun̄gãgũ gajipoe iriḡ ãgũ: “Gajerã nemorõ ããrã ȳ”, ãrĩ gũñabokumi. Irasũ ãrĩ gũñagũ, wãtĩ gũñaderosũ gũñabokumi. Irasiriḡ Marĩp̄ wãtĩrẽ wajamoãderosũ ãgũrẽ iribokumi. ⁷ Irasiriḡ Jesúre b̄remurã op̄ ããrĩbu Jesúre b̄remumerã: “Õãgũ ããrĩmi”, ãrĩsũgũ ããrĩburo. ãgũ õãrĩrẽ iribirimakũ ããrã, ãgũrẽ ñerõ werenĩbokuma. Wãtĩ ãgũrẽ ñerĩ iridorerire iribokumi.

Jesúre b̄remurã oparãrẽ iritamurãyamarẽ gojadea

⁸ Jesúre b̄remurã oparãrẽ iritamurãde masaka b̄remusũrã ããrĩburo. ãrĩgatori marĩrõ wererã, mejãmerã, ñerõ iriri merã niyerure

wajatadumamerã ããrĩburo. ⁹ Jesúya diayema ããrĩrĩrẽ Marĩpũ marĩrẽ ìmudeare pĩriro marĩrõ bũremurã: “Marĩpũ ìũrõ waja opabea”, ãrĩ gũñarã ããrĩburo. ¹⁰ Ìgũsãrẽ sóoburi dupuyuro Ìgũsã ããrĩrikurire õãrõ ìãburo. Pũrũ Ìgũsã õãrõ ããrĩrikurire ìã odo: “Waja opabema”, ãrĩ, Ìgũsãrẽ sóoburo. ¹¹ Jesúre bũremurã oparãrẽ iritamurã nomede irasũta masaka bũremusũrã ããrĩburo. Gajerãrẽ ñerõ kere ãrĩ weremerã nome, pémasĩrĩ merã irirã nome, õãrĩrẽ irinĩrã nome ããrĩburo. ¹² Sugũ Jesúre bũremurã oparãrẽ iritamugũ sugoreta marãpokugũ, Ìgũ pũrãrẽ, gajerãrẽ Ìgũya wii marãrẽ õãrõ doremasĩgũ ããrĩburo. ¹³ Jesúre bũremurã oparãrẽ iritamurã õãrõ iritamumakũ ìãrã, gajerã Ìgũsãrẽ: “Õãrõ yãma”, ãrĩrãkuma. Irasirirã gũiro marĩrõ gũyasĩrĩrĩ marĩrõ gũñaturari merã Ìgũsã Jesucristore bũremurĩrẽ gajerãrẽ wererãkuma.

Jesúyamarẽ gojadea

¹⁴⁻¹⁵ Mata yũ mũ pũrogue waadũadãa. Waadũakeregũ, gajipoe irigũ waamasĩbiribokoa. Irasirigũ i pũ merã mũrẽ: “Marĩpũ pũrã ãsũ iriburo”, ãrĩ were gojãa. Marĩpũ pũrã Jesúre bũremurĩ bumarã Marĩpũ okanĩgũyarã ããrĩma. Ìgũsãta Marĩpũya diayemarẽ bũremurã, gajerãrẽ irire buerã ããrĩma. ¹⁶ Marĩ: “I diayeta ããrã”, ãrĩ masĩa. Marĩpũya diayema, marĩ dupuyuro masĩbiridea, Ìgũ marĩrẽ ìmudea õãtaria. I ãsũ ããrã: Marĩpũ magũ marĩ irirosũ dupũkugũ deyoadi ããrĩmĩ. Õãgũ deyomarĩgũ: “Ìgũ diayema irigũ ããrĩmi”, ãrĩrĩrẽ marĩrẽ masĩmakũ iridi ããrĩmĩ.

Marĩpũ wereboerã ĩgũrẽ ĩãnerã ããrĩmá. ĩgũyarã ĩgũya kerere ããrĩperero marãrẽ werenerã ããrĩmá. Irasirirã i ũmũguere masaka ĩgũrẽ bũremunerã ããrĩmá. Pũũ Marĩpu ũmũgasigue ĩgũrẽ ãĩmurĩadi ããrĩmĩ.

4

Pablo Timoteore Jesúre bũremudinerã ĩgũrẽ bũremuduúrãymarẽ gojadea

¹ Ōãgũ deyomarĩgũ ire pémasĩma òãrõ marĩrẽ weremĩ. I ũmũ pereburi dupuyuro surãyeri masaka Jesúre bũremudinerã ĩgũrẽ bũremuduúrãkuma. Wãtẽa ãrĩgatorire, wãtẽaya buerire pétũyarãkuma. ² Irigatorikũrã irire buemakũ pérã: “Ōãrĩ bueri ããrã”, ãrĩ gũñarãkuma. Ārĩgatori merã buekererã, ĩgũsã basi: “Ñerõ irirã yáa”, neõ ãrĩ gũñabirikuma. ³ Masakare: “Marãpokũbirikõãka! I baarire baabirikõãka!” ãrĩma. Marĩpu ããrĩpereri marĩ baaburire iridi ããrĩmĩ. Irasirirã marĩ Jesúre bũremurã diayemarẽ masĩrã, ĩgũrẽ: “Ōãa”, ãrĩ, ũũyari sĩ odo, baarire baamasĩa. ⁴ ããrĩpereri Marĩpu iridea òãrĩ ããrã. Irasirirã ĩgũ irideare: “Gããmebea”, ãrĩbirikõãrã! ĩgũrẽ: “Ōãa”, ãrĩ, ũũyari sĩ odo, baaro gããmea. ⁵ Marĩpu ĩgũ irideare: “Ōãa”, ãrĩ weresiadi ããrĩmĩ. Irasirirã marĩ baaburi dupuyuro ĩgũrẽ: “Ōãa”, ãrĩ, ũũyari sĩmakũ, marĩ baarire òãrĩ waamakũ yámi.

Pablo Jesúre moãboegũymarẽ weredea

⁶ Mũ, i yũ weredeare Jesúre bũremurãrẽ buegũ, Jesucristore òãrõ moãboegũ ããrĩgũkoa. Irasirigũ Marĩpũya werenĩrĩ marĩ bũremurĩrẽ, ĩgũyare

õãrĩ buerire m̄ õãrõ irit̄yarire gũñaturari merã b̄remunemoḡkoã. ⁷ Masaka i ãm̄marẽ ãgũsã basi ãgũsã gũñarĩ merã kere wererire p̄birikõãka! Iri Marĩp̄ya ããrĩbeã. Marĩp̄ gããmerĩ direta irit̄yawãgãnika! ⁸ Marĩ õãrõ moãpaumakũ õãgorãã. I nemorõ Marĩp̄ gããmerĩrẽ õãrõ irimakũ õãtaria. ãgũ gããmerĩrẽ iripaurã, i ãm̄guere marĩ ãgũ merã õãrõ ããrã. P̄m̄ ãm̄gasiguedere ãgũ merã ããrĩrãkoã. ⁹ Iri ȳ wereri diayeta ããrã. ããrĩpererã irire: “Diayeta ããrã”, ãrĩ b̄remurõ gããmeã. ¹⁰ Irasirirã marĩ gajerãrẽ Marĩp̄yare buerã, ñerõ tari, b̄ro moãã. Marĩp̄ okanĩgũ marĩrẽ õãrõ iriburire m̄yari merã yúsã, irasũ yãã. ãgũ ããrĩpererãrẽ tauḡ ããrĩmi. Jesũre b̄remurã direta tauḡkumi ãgũ p̄ro ããrĩburo, ãrĩgũ.

¹¹ Jesũre b̄remurãrẽ iri ããrĩpereri ȳ ãrĩrĩrẽ iridore, bueka! ¹² Gajerã, m̄ maãm̄ ããrĩmakũ ããrã, m̄rẽ p̄d̄abiribokuma. Irasiriḡ, Jesũre b̄remurãrẽ m̄rẽ p̄buro, ãrĩgũ, õãrĩrẽ werenĩka! Õãrõ irinĩka! Gajerãrẽ maĩka! Jesũre b̄remut̄yanikõãka! Marĩp̄ ããrõ ñerĩ marĩgũ ããrĩka! M̄rẽ ããrĩburo, ãrĩgũ, irasirika! ¹³ Ȳ, m̄ p̄ro ḡe ejaburo dupuyuro Jesũre b̄remurã nerẽrãrẽ Marĩp̄yare gojãdea p̄rẽ bue ãm̄ka! ãgũsãrẽ: “ããrĩrikũka!” ãrĩ wereka! Marĩp̄yare õãrõ bueka, ãgũsã irire masĩnemoburo, ãrĩgũ! ¹⁴ Iro dupuyuro Marĩp̄ Jesũre b̄remurã oparã m̄rãrẽ m̄rẽ weredoredi ããrĩmi. Irasiriḡ, ãgũsãya moãrĩ merã m̄rẽ ñapeomakũ, ãgũ turarire sidi ããrĩmi, ãgũ weredorederosũta m̄ ãgũyare irimasĩburo, ãrĩgũ. Irasiriḡ, ãgũ m̄rẽ irimasĩrĩ s̄rĩrẽ kãtibirikõãka!

¹⁵ Irire gũña, irinĩka, ããrĩpererã m̄ Marĩp̄yare

irimasĩnemowãgãrire ããburo, ãrĩgũ! ¹⁶ “¿Õãrõ irigũ yári?” ãrĩ gũñagũ, mũ iririkũrire, gajerãrẽ mũ buerire gũñaka! Õãrĩ direta irinĩka! Irasirirã mũ, mũrẽ pénerãde tausũrãkoa.

5

Pablo Timoteore: “Jesúre bũremurãrẽ ãsũ irika!”
ãrĩ gojadea

¹ Mũrãrẽ turibirikõãka! Mũpũre mũ ðãrõ irirosũta mũrãdere ðãrõ bũremurĩ merã wereka! Mũ pagũpũrãrẽ mũ ðãrõ irirosũta maamarãdere bũremurĩ merã wereka! ² Mũpore mũ ðãrõ irirosũta mũrã nomedere ðãrõ bũremurĩ merã wereka! Mũ pagũpũrã nomerẽ mũ ðãrõ irirosũta nóomedere ñerõ ɱaribejaro marĩrõ ðãrõ bũremurĩ merã wereka!

³ Wapiweyarã nome iritamusũña marĩrãrẽ iritamuka! ⁴ Wapiweyo pũrãkũdeo ããrĩmakũ, parãmerãkũdeo ããrĩmakũdere ãgũsã igore iritamuburo, igo ãgũsãrẽ masũdea waja. Irasũ iritamurã, Marĩpũ ãgũsãyarãrẽ iritamudorederosũta irirã yãma. ãgũsã irasiriri merã Marĩpũre ɱsɱyari merã ããmakũ yãma. ⁵ Bopogo wapiweyo igoyarã marĩgõ: “Marĩpũ yũre iritamugakumi”, ãrĩ gũñamo. Irasirigo ɱmũrĩ, ñamirĩ Marĩpũre: “Iritamuka yũre!” ãrĩ sãrẽnĩkõãmo. ⁶ Gajego wapiweyo igo gããmerĩ direta irimoãmagõ, okago ããrĩkerego, boadeo irirosũ Marĩpũ gããmerĩrẽ irimasĩbeo ããrĩmo. ⁷ Iri ããrĩpereri wapiweyarã nomerẽ iritamurĩmarẽ yũ mũrẽ gojarire Jesúre bũremurãrẽ wereka, gajerã ãgũsãrẽ: “Ñerõ yãma, ãgũsãyarãrẽ iritamubema”, ãrĩ

werewuabirikõãburo, ãrĩgũ! ⁸ Sugũ ãgũyarãrẽ, ãgũya wii marãdere õãrõ korebi: “Jesúre buremubea”, ãrĩgũ irirosũ yámi. Jesúre buremumerã nemorõ ñerõ irigu ããrĩmi.

⁹ Wapiweyarã nomerẽ iritamuburi dupuyuro, papera pũgue ãsũ ããrĩrã nomerẽ gojatúka! Búro, sesenta bojori nemorõ opago, sugureta marãpukudeo ããrĩburo. ¹⁰ Masaka: “Igo õãrĩrẽ irigo ããrĩmo”, ãrĩsũgõ, igo pũrãrẽ õãrõ masũdeo, igoya wiire gãmeñajãrã ejarãrẽ õãrõ bokatĩrĩñeãgõ, moãboego irirosũ Jesúre buremurãrẽ iritamugõ, ñerõ tarirãrẽ iritamugõ, ããrĩpererãrẽ bopoñarĩ merã ããgõ, gajino õãrĩrẽ irinígõ ããrĩburo.

¹¹ Wapiweyarã nome, nóomeweya nome ããrĩmakũ, i papera pũgue gojatúbirikõãka! ãgũsã Cristoyare iridũaro nemorõ ãma merã ããrĩdũarã, dupaturi marãpukũdũabokuma. ¹² Irasũ ãgũsã dupaturi marãpukũrã, ãgũsã: “Marãpu marĩgõ, Cristoya direta irigokoa”, ãrĩdeare iribiribokuma. Irire iribiridea waja, waja opabokuma. ¹³ ãgũsã dupaturi marãpukũmerã, tãrikũrã, gajerãya wiirigue gãmeñajãgorenarã, gajerãrẽ ñerĩ kerere werenĩrã, gajerãrẽ ãgũsãyamarẽ sãrẽñarĩkũrã, gajerã ãgũsãrẽ weredorebirideareta masakare weregorenarã dujabokuma. ¹⁴ Irasirigu: “ãgũsãrẽ, gajerã wapiweyarã nome mũrãrẽ iritamurõsũ iritamubirikõãrõ gããmea”, ãrĩ werea. Dupaturi marãpukũ, pũrãkũburo doja. ãgũsãya wii marãrẽ õãrõ koreburo. ãgũsã irasirimakũ, ñegũ marĩrẽ ãaturigu masakare ãgũsãrẽ: “Ñerĩrẽ irirã yáma”, ãrĩ werewuamakũ iribiribokumi. ¹⁵ Surãyeri wapiweyarã nome Cristoyare pirikõã, wãtã opa

Satanáya gapure iritayasiama.

¹⁶ Jesúre b̄remurã, ĩḡsãyarã wapiweyarã nome ããrĩmakũ ĩḡsãrẽ iritamuburo. Jesúre b̄remurĩ bumarãguere ĩḡsãrẽ iritamudorebirikõãburo. Irasirirã Jesúre b̄remurĩ bumarã gajerã wapiweyarã nome iritamuña marĩrã gapure iritamumasĩma.

¹⁷ Jesúre b̄remurã oparã murã ĩḡsãyarãrẽ õãrõ dorerãrẽ gajerãrẽ b̄remurõ nemorõ b̄remurõ gããmea. ĩḡsã õãrõ moãrĩ waja õãrõ wajariburo. Surãyeri Marĩp̄yare wererã, ĩḡsãyarãrẽ buerã ããrĩma. ¹⁸ Marĩp̄ya werenĩrĩ gojadea pũgue, sugũ moãgũrẽ marĩ wajariburire ãsũ ãrĩ gojasũdero ããrĩbũ: “Wekũ trigo yeri gasirire ĩḡya guburi merã kũra koro, trigore baadũagũ baaburo. ĩḡya disi túsãrĩ berore túsãbirikõãka!” ãrĩ gojasũdero ããrĩbũ. Gajero ãsũ ãrĩ gojasũdero ããrĩbũ: “Moãgũrẽ ĩḡũ moãrĩ wajare wajariro gããmea”.

¹⁹ Sugũta Jesúre b̄remurã opure: “Ñerĩrẽ iri-ami”, ãrĩ werewũamakũ pébirikõãka! Pẽrã o urerã ĩḡũ irideare ĩãnerã ĩḡurẽ werewũarire péka! ²⁰ Jesúre b̄remurã nerẽrõgue ããrĩpererã péurogue ñerõ irigure: “Irire neõ irinemobirikõãka!” ãrĩ wereka, gajerã güirã, ĩḡũ irirosũ iribirikõãburo, ãrĩḡũ!

²¹ Yũ, Marĩp̄ũ ĩũrõ, Jesucristo ĩũrõ, irasũ ããrĩmakũ Marĩp̄ure wereboerã ĩḡũ beyenerã ĩũrõguedere murẽ ãsũ ãrĩ weregura. Yũ murẽ dorerire irigũ, ããrĩpererã Jesúre b̄remurãrẽ b̄remurĩ merã sũrosũ ĩãka! Mũsã surãyeri ĩḡsãrẽ õãrõ irirosũ, gajerã ĩḡsã watope marãdere sũrosũ õãrõ irika!

²² Gajerãrẽ Jesúre b̄remurã oparã ããrĩmurãrẽ

maya mojõrĩ merã ñapeo, ãgũsãrẽ sóoburi dupuyuro ãgũsã ããrĩrikũre õãrõ ããpũrorika! Ñerĩrẽ irirãrẽ sóogu, ãgũsã irirosũta mude ñerõ irigu ããrĩboko. ããrĩpereri ñerĩrẽ iribita ããrĩrikũka!

²³ Mũ paru pũrĩrĩ opagu ããrã. Irasirigu irire kũkũgu, deko direta iirĩbirikõãka! Mërõgã igui deko pãmudeadere iirĩka!

²⁴ Mũ Jesúre bũremurã oparã ããrĩmurãrẽ ãgũsã ããrĩrikũre ããgũ, ire õãrõ masĩka! Marĩpũ ñerãrẽ wajamoãburi dupuyuro surãyeri masaka ãgũsã ñerĩrẽ iririre marĩ ããmasĩa. Gajerã gapũre ãgũsã ñerĩ iririre ããmasĩbea. Marĩpũ ããrĩpererã ñerãrẽ wajamoãrĩnũ ããrĩmakũ, ãgũsã ñerĩ irideare masĩrãkoa. ²⁵ Irasũta masaka ãgũsã õãrĩ iririre ããmasĩsũa. Gajerã ãgũsã õãrĩrẽ iririre daporare ããmasĩbirikererã, pũrugue masĩrãkoa.

6

¹ Moãrĩmasã Jesúre bũremurã ãgũsã oparã dorerire gopeyari merã iriburo. ãgũsã irasirimakũ ããrã, gajerã Marĩpũre, marĩ bueridere ñerõ ãrĩ werenĩbirikuma. ² ãgũsã oparã Jesúre bũremurã ããrĩmakũ: “ãgũsã gũare dorebirikõãrõ gããmea”, ãrĩ gũñabirikõãburo. Irasũ gũñarõno irirã ãgũsã dorerire bũremurĩ merã iriburo. “Marĩ oparã Jesúre bũremurã ããrĩmakũ, ãgũsãrẽ maĩa, irasirirã ãgũsãrẽ õãrõ moãboerãkoa”, ãrĩ gũñaburo. I yũ were gojarire Jesúre bũremurãrẽ bueka!

Marĩpũre bũremurĩmarẽ, õãrõ ããrĩrikũrimadere gojadea

³ Masakare ãrĩgatori merã buerã marĩ Opũ Jesucristoya ããrĩrĩrẽ buedeare

buremubema. Marĩpuyare marĩ buremurĩrẽ gããmemerã ããrĩma. ⁴ “Gajerã nemorõ masĩa”, ãrĩ gũñakererã, diayemarẽ neõ masĩbema. Pémasĩmerã irirosũ masaka werenĩrĩrẽ gãme guaseoduarã ããrĩma. Irasirirã gajerãrẽ gãme ããturi, gãme ããduabiri, ñerõ kere gãme ãrĩ were, ñerõ gãme gũñamakũ yãma. ⁵ Diaye gũñamerãrẽ gãme guaseonĩmakũ yãma. Ĩgũsã diayema ããrĩrĩrẽ masĩmerã ããrĩmakũ, ĩgũsãrẽ: “Marĩpuyare iritayarã, wáro niyerure wajatarãkoa”, ãrĩ gũñamakũ yãma. Ĩgũsãnorẽ wapikubirikõãka! ⁶ Marĩ, Marĩpuyare buremurĩrẽ õãrõ iritayarã, wári õãrĩ oparã irirosũ ããrã. I merã usuyãa. ⁷ Marĩ i umugwere deyoarã, neõ gajino merã deyoabiribũ. Boarãde neõ gajinorẽ ããbirikoa. ⁸ Irasirirã surĩ, baari marĩ dapora opari merãta usuyaro gããmea. ⁹ Gajerã gapũ wári opaduasĩa, ĩgũsã ñerĩ iriduarire pirimerã, pémasĩrĩ marĩrõ ñerĩrẽ ãaribejarã dujama. Irasirirã iri merã ĩgũsã basita poyanorẽsĩa, peamegue béosũrãkuma. ¹⁰ Niyeru maĩrĩ, masakare ããrĩpereri ñerĩrẽ irinũgãmakũ iriri ããrã. Surãyeri niyerure bure gããmerã, Jesúyare buremuadideare piri, ĩgũsã basita bure bujawereri bokama.

Pablo Timoteore: “Mũ Jesúre buremurĩrẽ neõ piribirikõãka!” ãrĩ gojadea

¹¹ Mũ tamerã Marĩpuyagũ i ããrĩpereri ñerĩrẽ ãaribejabirikõãka! Diayema irigũ, Marĩpũ gããmerĩrẽ irigũ, ĩgũyare: “Diaye ããrã”, ãrĩ buremugũ, gajerãrẽ maĩgũ, ñerõ tarikeregũ gũñaturari merã Marĩpuyare irigũ, “Gajerã nemorõ ããrã”, ãrĩ gũñarõ marĩrõ ĩgũsãrẽ iritamugũ ããrĩka!

12 Marĩpu murẽ siiudi ããrĩmĩ, ĩgũ pũro perebiri okari opaburo, ãrĩgũ. Irasirĩgũ Jesucristore mũ bũremurĩrẽ wárã masaka péurogue werebũ. Iri okarire opabu, ñerõ tarikeregũ, ĩgũrẽ bũremurĩrẽ piribirikõãka! 13 Yũ, Marĩpu ããrĩpererãrẽ okari sĩgũ ĩũrõ, Jesucristo ĩgũyamarẽ Poncio Pilatore ðiaye weredi ĩũrõ ire murẽ iridorea. 14 Jesucristo i ãmũguere dupaturi aarimakũguedere ñerĩ marĩgũ, masaka werewũasũña marĩgũ ĩgũ doredeare gorawayuro marĩrõ irinĩkõãka! 15 Marĩpu ĩgũ: “Ãsũ irigũra”, ãrĩdeare iririnũ ejamakũ, Jesucristore dupaturi iriugũkumi. ĩgũ sugũta õãtarĩgũ, turagũ, ããrĩpererã oparã nemorõ Opũ, ããrĩpererã dorerã nemorõ Doregũ ããrĩmi. 16 ĩgũ sugũta neõ boabi ããrĩmi. Boyorogue neõ sugũ masakũ ejamasĩberogue ããrĩmi. Neõ sugũ masakũ ĩgũrẽ ĩãdi, ĩgũrẽ ĩãgũde mámi. Irasirirã neõ piriro marĩrõ ããrĩpererinũrĩ ĩgũrẽ: “Turataria mũ”, ãrĩ bũremurã! Irasũta irirã!

17 I ãmũmarẽ wári oparãrẽ ãsũ ãrĩ wereka: “‘Gajerã nemorõ ããrã’, neõ ãrĩ gũñabirikõãka! Mũsã opari pereakõãrokoa. Irasirirã: ‘Yũ wári opari merã õãrõ ããrĩgũkoa’, ãrĩ gũñabirikõãka! ‘Marĩpu yũre sĩrĩ merã õãrõ ããrĩgũkoa’, ãrĩ gũñaka!” ãrĩka ĩgũsãrẽ! Marĩpu marĩrẽ ããrĩpereri marĩ oparire sĩmi, iri merã mũsũyaburo, ãrĩgũ. 18 Wári oparã õãrĩrẽ iriburo. ĩgũsã wári opari merã opamerãrẽ iritamuburo. ĩgũsãrẽ iritamurã, ĩgũsã oparire õãrõ merã sĩburo. 19 ĩgũsã irasirirã, wári ãmũgasimarẽ opasiarãkuma. Irogue ããrĩrĩ neõ perebirikõãka. Irasirirã irogue Marĩpu merã perebiri okari opanĩkõãrãkuma.

Pablo Timoteore doretũnudea

²⁰ Timoteo, Marĩpũ murẽ weredoregũ pídeare piribirikõãka! Marĩpũre gããmemerã i ãmũma ubu ããrĩrĩ werenírĩrẽ, ĩgũsã noó gããmerõ werenĩmoãmarĩdere pètũyabirikõãka! “Marĩ werenírĩ, masĩrĩmasã werenírĩ ããrã”, ãrĩkererã, Marĩpũyare masĩrã irirosũ werenírã meta yáma.

²¹ Surãyeri ĩgũsã werenírĩrẽ pètũyarã, Marĩpũyare ĩgũsã bũremuadideare pirinokõãma.

Marĩpũ murẽ õãrõ iritamuburo. Irasũta iriburo.
Iropãta ããrã.

Pablo

Marĩpuya Kerere Wereri Turi New Testament in Siriano

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Siriano

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Siriano

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022
1a0774e8-d152-5929-891b-95e0d2238786